

sinbo.

SHB 3154 HAND BLENDER SET

INSTRUCTION MANUAL

ПОГРУЖНОЙ БЛЕНДЕР
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

EN

RU



www.sinbo.com

PARTS NAME
ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ



ENGLISH

SINBO HAND BLENDER SET SHB 3154 INSTRUCTION MANUAL

Read this manual thoroughly before using your device and keep it for future reference.

IMPORTANT SAFETY RECOMMENDATION

1. Read the instructions carefully before using your appliances for the first time.
2. Make sure the rated voltage in your local place is conformity to the rating plate on the unit.
3. Never leave the appliance within reach of children without supervision. The use of this appliance by young children or by disabled person must always be supervised.
4. Do not use outdoors. The appliance is household use only.
5. Unplug your appliance when you finish using it or clean it.
6. Do not use the appliance if it has damaged. You should contact an approved service center.
7. If the power cable or plug are damaged, do not use the appliance. To avoid any risk, these must be replaced by an approved service center.
8. Do not allow long hair, scarves etc. to hang down over blender stick or whisk when they are in operation.
9. Never put the appliance close to heat source.
10. Please the note: The blades of the appliance are sharp. Handle the blades with care.
11. Before using your appliance first time, clean the various accessories carefully. Do not immerse motor unit in water or any liquid.
12. Save the instruction for your future reference.
13. The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experienced and knowledge, unless they have been given by a person responsible for their safety.
14. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
15. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
16. Switch off and disconnect from the supply the appliance before changing accessories or approaching parts, which move in use.
17. Always disconnect the blender from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
18. Do not allow children to use the blender without supervision.

IMPORTANT INSTRUCTIONS

- This appliance should not be used by physically, sensually or mentally handicapped ones (including children) without supervision and guidance of someone who can undertake the responsibility for safety but by the ones who are sufficiently informed and experienced about the use.

- Close supervision is required to ensure that children don't play with the appliance.
 - **Warning: Do not use this appliance for any other purpose than its intended purpose**
- This appliance is for use in home and similar environments:
- personnel kitchens in stores, offices or other work environments;
 - ranches;
 - customers in hotels, motels and similar environments;
 - bed and breakfast environments.
 - The appliance is not designed to be operated by an external timer or a separate remote control system.
 - This appliance can be operated by children of 8 years and above, people with limited physical, auditory and cognitive skills or people with lack of experience and knowledge as long as they are under supervision or they are provided instructions regarding the operation of the appliance. In case they are not older than 8 years old or unsupervised, children should not clean or maintain the kettle.
- Keep the appliance and its cable from the reach of children aged <8.

WARNING: The blades are very sharp!

CAUTION: Short-time operating (three times only). Use the appliance for no longer than 1 minute, and don't operate hard food for no longer than 15 seconds.

PARTS NAME

1. Blender Stick, 2. Whisk, 3. Chopper, 4. Chopping Blade, 5. Beaker

HOW TO USE STICK BLENDER

1. Twist the stick blender onto the unit at anti-clockwise until it is locked.
2. Plug in the appliance.
3. The beaker must be not more than 2/3 full to prevent over flowing.
4. Always use the stick blender to blend ingredients together with water or other liquid.
5. Do not use the stick blender to blend hard foods only, such as coffee bean, ice cubes, sugar, cereals, chocolate etc.
6. Two speeds set for your different blending various ingredients.
7. Do not operate the stick blender more than 30 seconds at one time, allow a few minutes rest for next use.
8. When you take out the stick from the motor unit, make sure of it unplugged.
9. Its blade is sharp, handle it with care to avoid any hurt of you.
10. The max. capacity of container is 700ml, the quantity of ingredients consist of 1 parts soaked carrots and 4 parts water.

HOW TO USE WHISK

1. Turn the whisk onto the motor unit at anti-clockwise until it is locked.
2. Plug in the appliance.
3. Two speeds set for mixing eggs or creams etc. In operation, please take care of your

long hair or scarves etc. hanging down over the rotating whisk to avoid any damage to you.

4. After using it, please do not press the switch to avoid liquid ingredient splashed to make your clothes or table dirty.

5. Operate whisk each time for not more than 1 minute, otherwise the motor will be burnt if it is performed long time.

6. Always unplug it after your using or cleaning.

HOW TO USE CHOPPER

1. Place chopping blade on the center pin of chopper bowl. Always place the chopper bowl on the anti-slip pad.

2. Fill in the food in chopper bowl, such as meat, cheese, onions, herbs, garlic, carrots almonds, prunes etc..

3. Put the gear box on the chopper bowl, and turn it at clockwise until locked.

4. Locate motor unit onto the gear box, and plug in.

5. Press the switch to operate the chopper. During the processing, hold the motor unit with one hand and other for chopper bowl.

6. After use, unplug it and take the motor unit from gear box; then remove the gear box.

7. Carefully take out the blade. Handle the blade with care because it is sharp!

8. Remove the processed food from the chopper bowl.

CAUTION: Chopping time does not exceed more than 30 seconds each time, and food quantity is under 500 g.

HOW TO CLEANING

1. Unplug the appliance.

2. Clean the body of the appliance with a damp cloth. Do not immerse the motor unit in any liquid.

3. The chopper gear box may be rinsed under the tap, but do not immerse it in water.

4. Clean the blades and accessories immediately after using, and avoid bacterial growth. Take care of the blades because they are too sharp!!

HOW TO STORAGE

For easily storage the appliance, locate the accessories holder on the chopper gear box. Turn the motor unit on the holder, then put the whisk, blender stick on the accessories holder separately.

CAUTION: Use extreme care when handing the Double Blade Knife.

Do not touch the Blades with your fingers. The Blades are very sharp and can cause injury if touched.

1. Carefully unpack the Stick Blender and all accessories.

2. Wash the Mixing Blender and Lid, Chopper Container and Lid, Double Blade Knife, Stainless Steel Beaters, and Balloon Whisk in warm soapy water. Rinse and dry thoroughly.

3. Never immerse the Blender Body, Stick Blender or Single and Double Gearboxes in water or any other liquid. If necessary, these attachments can be wiped clean with a moistened cloth. The Stick Blender can be washed under running water; but be careful not to allow water to enter the hollow shaft.

4. Always dry the Stick Blender thoroughly so that no water can enter the Blender Body.

TECHNICAL DATA

AC220-240V, 50/60Hz, 850W.

600ml cup for all models.

500ml chopper for all models.

WHILE HANDLING

- * Do not drop the product,
- * Ensure it does not suffer impact,
- * Ensure it doesn't get crushed or squeezed,
- * Observe the marks on the packaging.

Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



Русский

ПОГРУЖНОЙ БЛЕНДЕР SINBO SHB 3154 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Внимательно изучите данное руководство перед началом эксплуатации и храните его для дальнейшего использования.

ВАЖНАЯ РЕКОМЕНДАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Прежде чем использовать прибор в первый раз внимательно прочитайте инструкцию.
2. Убедитесь, что номинальное напряжение в вашей местной электросети соответствует напряжению, указанному на заводской табличке прибора.
3. Никогда не оставляйте прибор в доступном для детей месте без присмотра. Использование данного прибора детьми или лицами с ограниченными способностями всегда должно осуществляться под надзором.
4. Не используйте данный прибор вне помещения. Прибор предназначен для использования только в бытовых условиях.
5. Отключите прибор от сети, когда вы закончите использовать его или перед его очисткой.
6. Не эксплуатируйте поврежденный прибор. В этом случае следует обратиться в авторизованный сервисный центр.
7. Если шнур питания или вилка повреждены, не используйте прибор. Чтобы избежать любого риска, они должны быть заменены производителем или сервисным центром.
8. Обеспечьте достаточное расстояние висящей одежды или длинных волос от стержня блендера или венчика.
9. Не размещайте прибор вблизи источников тепла.
10. Обратите внимание: Ножи прибора являются острыми. Обращайтесь с ножами осторожно.
11. Прежде чем использовать прибор в первый раз тщательно очистите различные насадки. Не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
12. Храните данные инструкции для дальнейшего использования.
13. Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с отсутствием опыта и знаний, при отсутствии надзора или инструкций по использованию устройства со стороны лица, ответственного за их безопасность.
14. Необходимо следить за детьми с целью предотвращения игры с устройством.
15. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, агентом по обслуживанию или квалифицированным специалистом для того, чтобы избежать опасности.
16. Перед заменой насадок или приближении к движущимся деталям следует отключить прибор и отсоединить от сети питания.
17. Всегда отсоедините прибор от сети питания, когда он остается без присмотра, перед установкой или снятием деталей, а также перед осуществлением очистки.
18. Не позволяйте детям использовать блендер без надзора.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

- Этот прибор не предназначен для использования детьми и другими лицами без помощи и присмотра, если их физические, сенсорные или умственные способности не позволяют им безопасно его использовать.

- Необходимо контролировать, чтобы дети не использовали данное устройство в качестве игрушки.

- Внимание: Не используйте данный прибор не по назначению.

Данный прибор предназначен для использования только в домашних и аналогичных условиях:

- на кухнях в кафе, офисах или других рабочих средах;

- на даче;

- в гостиницах, отелях и других подобных средах;

- в заведениях типа «ночлег и завтрак».

- Прибор не предназначен для работы с внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления.

- Данный прибор может эксплуатироваться детьми от 8 лет и старше, людьми с ограниченными физическими, слуховыми или когнитивными способностями или людьми с отсутствием опыта и знаний, только в случае, если они находятся под наблюдением, или им предоставляются инструкции относительно эксплуатации прибора. В случае, если дети не старше 8 лет или находятся без присмотра, они не должны использовать или чистить блендер.

Храните прибор и шнур питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.

ВНИМАНИЕ: Лезвия очень острые!

ОСТОРОЖНО: Короткое время работы (только три раза). Используйте прибор сроком не более 1 минуты, и не измельчайте им твердую пищу в течение не более чем 15 секунд.

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

1. Стержень блендера, 2. Насадка для взбивания, 3. Держатель насадок, 4. Измельчитель, 5. Нож измельчителя, 6. Стакан

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ НАСАДКУ-БЛЕНДЕР

1. Установите насадку-блендер на прибор, повернув его против часовой стрелки, пока он не зафиксируется на месте.

2. Вставьте штепсельную вилку прибора в розетку.

3. Стакан не следует наполнять более 2/3, чтобы предотвратить переполнение.

4. Всегда пользуйтесь блендером для смешивания ингредиентов вместе с водой или другой жидкостью.

5. Не используйте блендер для смешивания твердых продуктов, таких как кофейный боб, кубики льда, сахар, крупы, шоколад и т. д.

6. Две скорости установлены для смешивания различных ингредиентов.

7. Продолжительная работа насадки-блендера не должна осуществляться более 30 секунд, подождите несколько минут перед дальнейшим использованием.

8. Когда вы вынимаете насадку-блендер из моторного блока, убедитесь, что прибор отключен от сети.

9. Его нож острый, обращайтесь с ним осторожно, чтобы не повредить себе.

10. Макс. емкость стакана составляет 700 мл, количество ингредиентов, составляющих 1 пятую, должно быть пропитанной водой морковью, а 4 пятых должны быть наполнены водой.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ВЕНЧИК

1. Установите венчик на прибор, повернув его против часовой стрелки, пока он не зафиксируется на месте.

2. Вставьте штепсельную вилку прибора в розетку.

3. Две скорости установлены для смешивания яиц или сливок и т. д. При работе блендера обеспечьте достаточное расстояние висящей одежды или длинных волос от стержня блендера или венчика, чтобы не повредить себе.

4. После использования, не нажимайте переключатель, чтобы избежать разбрызгивания жидкого ингредиента, что может привести к загрязнению вашей одежды или стола.

5. Продолжительная работа венчика не должна осуществляться более 1 минуты, иначе двигатель будет гореть.

6. Всегда отключайте прибор от сети после использования или перед проведением очистки.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ

1. Поместите измельчающий нож на центральный штифт чаши измельчителя. Всегда устанавливайте чашу измельчителя на не скользящем основании.

2. Поместите продукты питания в чашу измельчителя, например мясо, сыр, лук, зелень, чеснок, морковь, миндаль, чернослив и т. д.

3. Поместите шестерню блендера на чашу измельчителя и поверните ее по часовой стрелке, пока он не зафиксируется на месте.

4. Поместите блок двигателя на шестерню и вставьте штепсельную вилку прибор в розетку.

5. Нажмите переключатель, чтобы включить измельчитель. При обработке держите моторную часть одной рукой, а чашу измельчителя другой.

6. После использования отключите прибор от сети и извлеките блок двигателя из шестерни; затем снимите шестерню.

7. Осторожно выньте нож. Обращайтесь с ножом осторожно, так как он острый!

8. Изымите продукты из чаши.

ОСТОРОЖНО: Продолжительная работа измельчителя не должна осуществляться более 30 секунд, и количество продуктов питания не должно превышать 500 г.

ОЧИСТКА

1. Отсоедините прибор от сети.

2. Протрите внешнюю поверхность прибора влажной тканью. Не погружайте блок двигателя в любую жидкость.

3. Шестерню измельчителя можно промыть под проточной водой, но не погружайте ее в воду.

4. Чистите нож и насадки сразу после использования, чтобы избежать роста бактерий. Будьте осторожны с ножами, потому что они слишком острые!

ХРАНЕНИЕ

Для удобства хранения устройства установите держатель насадок на шестерню. Поверните блок двигателя на держателе, затем положите венчик, насадку-блендер на держатель насадок отдельно.

ОСТОРОЖНО: Будьте предельно осторожны при обращении с ножом с двухсторонним лезвием. Не касайтесь лезвия ножа пальцами. Лезвия очень острые и могут привести к травме при касании.

1. Аккуратно распакуйте насадку-блендер и все насадки.

2. Вмойте смешивающий блендер и крышку, чашу измельчителя и крышку, нож с двойным лезвием, лопатку из нержавеющей стали для перемешивания и венчик в теплой мыльной воде. Прополощите и тщательно протрите поверхность.

3. Никогда не погружайте корпус блендера, насадку-блендер или одиночную и двойную шестерню в воду или любую другую жидкость. При необходимости можно протирать эти насадки влажной тканью. Насадку-блендер можно мыть под проточной водой; но будьте осторожны, чтобы вода не попала в вал.

4. Всегда тщательно высушите насадку-блендер, чтобы вода не попала в корпус блендера.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

220-240В переменного тока, 50/60 Гц, 850 Вт.

600мл чаша во всех моделях.

500мл измельчитель во всех моделях.

ПРИ ОБРАЩЕНИИ С ИЗДЕЛИЕМ

* Не роняйте изделие;

* Убедитесь, что оно не подвержено ударному действию;

* Убедитесь, что оно не будет раздавлено или пережато;

* Руководствуйтесь маркировкой на упаковке.

Правильная утилизация изделия

Данная маркировка указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами на территории ЕС. Для предотвращения возможного вреда для окружающей среды или здоровья человека вследствие неконтролируемой утилизации отходов, обеспечьте переработку данного изделия ответственным образом с целью продолжительного повторного использования материальных ресурсов. Для возвращения отработанного изделия воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с продавцом, у которого был приобретен данный товар. Они могут принять его для экологически безопасной переработки.



Меры безопасности и подготовка к работе:

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации.

Пожалуйста, сохраняйте настоящую инструкцию по эксплуатации, гарантийный талон, чек, упаковочную коробку и, по возможности, другие элементы упаковки прибора.

Производитель не несет ответственности за выход из строя устройства или за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования прибора.

Не используйте прибор в случае обнаружения каких-либо повреждений.

Извлеките прибор из упаковки, освободив его от транспортировочных элементов.

Убедитесь в том, что комплектация прибора соответствует заявленной производителем.

Убедитесь в том, что все элементы прибора не повреждены.

После хранения или транспортировки прибора в условиях пониженной температуры перед включением рекомендуется выдержать прибор в тепле в течение двух часов.

Не ремонтируйте прибор самостоятельно, обращайтесь в авторизованный сервисный центр или специализированную мастерскую.

Предохраняйте прибор и сетевой кабель от воздействия высоких температур, попадания прямых солнечных лучей, сырости и прочих негативных воздействий.

Прибор не предназначен для использования детьми, а также лицами с ограниченными физическими, чувствительными и умственными возможностями, лицами без соответствующего опыта и знаний без

предварительного обучения, инструктажа и наблюдения за работой лица ответственного за их безопасность.

Не разрешайте детям использовать устройство и аксессуары в качестве игрушки. Не разрешайте детям играть с коробкой и прочими элементами упаковки.

Не допускается использование устройства с принадлежностями, не входящими в комплект поставки.

Рекомендуется хранить и использовать устройство в местах, недоступных для детей.

Устройство предназначено исключительно для домашнего некоммерческого использования.

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики и внешний вид устройства без предварительного уведомления.

Срок службы устройства составляет 3 года при условии использования устройства в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации.

По окончании указанного срока рекомендуется утилизировать прибор в соответствии с правилами утилизации во избежание возможного причинения вреда жизни, здоровью и имуществу потребителя, а также окружающей среде.

Товар сертифицирован в соответствии с действующим законодательством.

Технические характеристики представлены на корпусе устройства.



Гарантийный талон

Наименование

Модель

Серийный номер (при наличии)

Дата продажи

Наименование, адрес и телефон

торгующей организации

Подпись продавца

Штамп магазина

ВНИМАНИЕ!

Гарантийный талон действителен только при наличии печатей продавца на
титulyном листе и отрезных купонах

Дата приема в АСЦ	Выполнен ные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудник а АСЦ	Подпись клиента

Уважаемый покупатель!

Мы выражаем благодарность за Ваш выбор и гарантируем высокое качество и безупречное функционирование приобретенного Вами изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Срок гарантии на все изделия – 12 месяцев со дня покупки. Данным гарантийным талоном Производитель подтверждает исправность изделия и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

Гарантийный ремонт может быть произведен в любом авторизованном сервисном центре на территории России.

Условия гарантии:

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить на сайте **www.sinbo-russia.ru**

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, претензий к внешнему виду и комплектации не имею

(Подпись покупателя)

Изготовитель:

DEİMA ELEKTROMEKANİK URUNLER İNSAAT SPOR MALZEMELERİ MALAT SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ

Jihangir M. Gyuverdjijn D. №4, Avdijlar, Istanbul, Turkey

Деима Электромеханик Урунлер Инсаат Спор Малземелери Ималат Санаи Ве Тикарет Аноним Ширкети

Харамидере Мевкии, Чихангир Мах Гувечин Кад. 4 Авкилар, Стамбул, Турция

Импортер в РФ:

Общество с ограниченной ответственностью «Хаскел»

119192, Москва, Мичуринский проспект д. 11, корп. 4,

пом. III, ком. 4; ИНН 7719269331; ОКПО 14574070

Страна производитель: Китай

Гарантийный срок: 12 мес

Дата изготовления: 11-2018

